



## Rundreise Ecuador & Galapagos Inseln

Reiseleitung ab/bis Schweiz

## Ecuador & Galapagos Inseln Rundreise

**Sehr geehrte Reisetilnehmerin**  
**Sehr geehrter Reisetilnehmer**

Zu Ihrer bevorstehenden Reise heissen wir Sie herzlich willkommen und bedanken uns für das Vertrauen, welches Sie uns mit Ihrer Buchung entgegenbringen.

Damit Sie sich gut auf Ihre Reise vorbereiten können, bitten wir Sie, Ihre Reiseunterlagen durchzulesen und zu kontrollieren.

Für Ihren ersten Reisetag benötigen Sie im Handgepäck folgende Unterlagen:

- Flugtickets (E-Tickets)
- Gültige Identitätskarte und Reisepass
- Ihre Reisebestätigung und die weiteren Dokumente von Vögele Reisen
- Geld und Kreditkarten/EC-Karte
- Persönliche Medikamente, die Sie für den Flugreisetag benötigen
- Versicherungskarte Krankenkasse

Bestimmt werden Sie eindruckliche Erinnerungen mit nach Hause nehmen. Wir wünschen Ihnen eine schöne Reise mit vielen unvergesslichen Erlebnissen.

Freundliche Grüsse,  
**Ihr VÖGELE REISEN – Team**

Bitte beachten Sie die genauen Abflugzeiten auf Ihrem „E – Ticket“ (Fluginformationen) sowie die weiteren Details, die wir Ihnen zusenden. Ein klassisches „Papierflugticket“ wird nicht mehr gedruckt. Informationen zum Check-in, siehe nächste Seite.

Bitte beachten Sie, dass Sie für Ihren Aufenthalt in der Karanki Magdalena Gemeinschaft eine Reisetasche mit dem dafür notwendigen Gepäck mitnehmen können und Ihr restliches Gepäck in der Zwischenzeit in Quito im Hotel verwahrt wird.  
Für Ihren Aufenthalt auf dem Schiff empfehlen wir Ihnen ebenfalls eine Reisetasche mitzunehmen oder einen Koffer pro Doppelkabine, da der Platz in der Kabine beschränkt ist. Das Gepäck können Sie in der Zwischenzeit im Hotel in Guayaquil einlagern.

## Informationen zum Check-in

### Check-in

Am Flughafen Zürich stehen den Reisenden der Economy Class im Check-in 2 (Reihe 2) die Economy-Schalter der Iberia für das Check-in zur Verfügung.

### Self Check-in (Check-in Automaten)

Der Self-Check-in am Automaten ist bei Iberia NICHT möglich.

### Check-in am Bahnhof

Die Gepäckaufgabe am Bahnhof ist bei Iberia NICHT möglich. Genauere Informationen erhalten Sie unter: [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch).

### Vorabend Check-in

Das Vorabend Check-in ist bei Iberia NICHT möglich.

### Web Check-in

Das Web Check-in ist NICHT möglich.

### Ticketpoint Zürich

Wenn Sie bereits am Flughafen Zürich sind und noch Fragen haben, stehen Ihnen die Mitarbeiter am Ticketpoint im Terminal 2, bei "Boardingpasskontrolle", zur Verfügung. In dringenden Fällen erreichen Sie diese unter der Telefonnummer: +41 (0)43 816 67 39. Öffnungszeiten: 365 Tage 05:00 - 21:00 Uhr. Weitere Informationen: [www.cqs-ltd.com](http://www.cqs-ltd.com)

Die angegebenen Zeiten und Schalter können sich ohne Bekanntgabe durch die jeweilige Fluggesellschaft jederzeit ändern. Aktuelle Angaben zum Check-in erhalten Sie auch unter der gebührenpflichtigen Telefonnummer 0900 300 313 am Flughafen Zürich oder im Internet unter [www.flughafen-zuerich.ch](http://www.flughafen-zuerich.ch).

## Ihr Reiseprogramm

### 1. Tag, Sonntag: Zürich – Quito

06.3.2016

Für die Details zum Check-in beachten Sie bitte die Informationstafeln am jeweiligen Flughafen.

Gegen Vorlage der Fluginformationen und des Reisepasses beim Check-in werden Sie eingecheckt und erhalten Ihren Boarding Pass für die Flüge Zürich – Madrid und Madrid – Quito. Das Gepäck wird bis zum Zielort durchgecheckt. Sie erhalten jedoch eventuell noch keinen Boarding Pass für den Anschlussflug. In diesem Fall können Sie diesen am Transitschalter während des Umsteigens abholen.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass Vögele Reisen keinen Einfluss auf die Sitzplatzzuteilung hat. Diese erfolgt ausschliesslich durch die Fluggesellschaft.

Anschliessend begeben Sie sich bitte durch die Sicherheitskontrolle zu dem auf Ihrem Boarding Pass angegebenen Ausgang (Gate).

Ihre Schweizer Reiseleitung erwartet Sie ca. 45 Minuten vor Abflug am Gate.

Abflug mit Iberia nach Madrid. Verpflegung und Getränke gegen Gebühr. Die Bezahlung erfolgt in Euro oder USD.

Ankunft in Madrid. Transitaufenthalt und Flugzeugwechsel. Falls Sie den Boarding Pass für die nächste Strecke noch nicht bekommen haben, erhalten Sie diese an einem Transitschalter der Iberia. Über die Bildschirme oder am Transitschalter erfahren Sie den Ausgang für Ihren Weiterflug nach Quito. Sollten Sie Ihre Vögele Reiseleitung in Zürich noch nicht angetroffen haben (zum Beispiel wegen einem früheren Zubringerflug),

so werden Sie sie am Abfluggate in Madrid treffen.

**Achtung:** Es dürfen keine Flüssigkeiten in Madrid an Bord mitgenommen werden.

Bitte begeben Sie sich zur Passkontrolle und anschliessend zu dem auf Ihrem Boarding Pass angegebenen Ausgang (Gate).

Abflug mit Iberia nonstop nach Quito. Verpflegung an Bord. Das Flugpersonal kommt lediglich bei den Mahlzeiten mit Getränken durch. Wünschen Sie weitere Getränke, können Sie sich jederzeit ans Flugpersonal im hinteren Teil (Küche) wenden.

Ankunft in Quito am Nachmittag.

Nach der Passkontrolle begeben Sie sich zur Gepäckentgegennahme und zur Zollkontrolle. Unsere lokale Reiseleitung erwartet Sie am Ausgang des Flughafengebäudes mit einem Vögele Reisen Schild. Anschliessend erfolgt der Transfer zum ersten Rundreisehotel.

Übernachtung in Quito.

### 2. Tag, Montag: Quito

07.3.2016

Nach dem Frühstück lernen Sie heute die höchst gelegene Hauptstadt der Welt bei einer Stadtrundfahrt besser kennen.

Die von der spanischen Kolonialzeit, sowie von der Inka-Epoche geprägte Altstadt von Quito liegt auf 2850 Metern über Meer. 1978 wurde die Altstadt als eine der ersten Städte überhaupt in die Liste des UNESCO Weltkulturerbes aufgenommen. Während Ihrer Erkundung sehen Sie unter anderem im Barockstil erbaute Kirchen und Klöster.

Am Nachmittag begeben Sie sich zur Mitte der Erde, dem 0° Breitengrad, wel-

cher sich ca. 20 Kilometer nördlich von Quito befindet.

Übernachtung in Quito.

08.3.2016

### 3. Tag, Dienstag: Quito – Otavalo – Karanki Magdalena

Bitte beachten Sie, dass Sie für Ihren Aufenthalt in der Karanki Magdalena Gemeinschaft eine Reisetasche mit dem Gepäck, welche Sie für den Aufenthalt benötigen, mitnehmen können und Ihr restliches Gepäck in der Zwischenzeit in Quito im Hotel verwahrt wird.

Von der Hauptstadt aus geht es nach dem Frühstück in Richtung Norden nach Otavalo. Hier haben Sie Gelegenheit durch einen der grössten indigen Handwerksmärkte zu schlendern. Dabei können Sie die farbenfrohen Kunstfertigkeiten, wie Teppiche und Tücher, Hüte und Mützen, traditionelle Instrumente und vieles mehr bestaunen.

Am Nachmittag lernen Sie in einem Familien Handwerksmuseum wie Windinstrumente gemacht werden, bevor Sie sich auf den Weg weiter in den Norden zur Karanki Magdalena Gemeinschaft machen (über 3000 Meter über Meer). Das Projekt wurde gegründet, um den kulturellen Austausch mit Reisenden aus aller Welt zu fördern. Ausserdem wird auch gesagt, dass dies einst die Heimat des letzten Inka-Königs gewesen sei.

Abendessen und Übernachtung in der Karanki Magdalena Gemeinschaft.

09.3.2016

### 4. Tag, Mittwoch: Karanki Magdalena – Ibarra – Quito

Heute lernen Sie mehr über die Karanki Magdalena Gemeinschaft. Diese leben bereits seit Jahrhunderten in einer traumhaften Hirtenlandschaft im Einklang mit der Natur und geniessen das gesunde Bergleben und die frische Luft. Sie

tauchen in die Welt des Kulturprojekts ein und haben die Chance, einen Einblick in das Alltagsleben der Einheimischen zu erhalten. Nutzen Sie die Möglichkeit sich mit den Einheimischen auszutauschen und deren Kultur besser kennen und verstehen zu lernen.

Später nehmen Sie den Freiheitszug ab Ibarra. Die ca. 2 stündige Zugfahrt bringt Sie von ca. 2400 Meter über Meer auf fast die halbe Höhe in ein subtropisches Klima, nach Salinas. Die Zugstrecke ist seit 2012 wieder offen und führt durch Tunnels und über Brücken an der reizvollen Landschaft vorbei.

In Salinas, einer afro-ecuadorianischen Kleinstadt, haben Sie Zeit für ein Mittagessen und eigene kulturelle Erkundungen in der Stadt. Am Nachmittag fahren Sie zurück nach Quito.

Übernachtung in Quito.

10.3.2016

### 5. Tag, Donnerstag: Quito – Baños – Riobamba

Nach dem Frühstück fahren Sie mit dem Bus in Richtung Süden nach Baños. Unterwegs können Sie einen der höchsten aktiven Vulkane der Erde, den Cotopaxi, bestaunen. Der Name des Vulkans bedeutet Hals des Mondes. Der Ursprung des Namens rührt daher, dass wenn man den Vulkan aus einer bestimmten Perspektive betrachtet, der Mond genau hinter dem Berg aufgeht und für eine kurze Zeit als Kopf direkt über dem Gipfel steht.

Auf Ihrer Weiterfahrt machen Sie einen Halt in Baños. Die Ortschaft ist bekannt für ihre herrlichen Thermalbäder und Wasserfälle, die sich im angrenzenden Dschungel befinden. Es entspringen hier, begünstigt durch die geographische Lage, zahlreiche schwefelhaltige Quellen, die die Becken der Thermalbäder speisen. Die Stadt liegt am Fusse des akti-

ven Vulkans Tungurahua und ist einer der wichtigsten Wallfahrtsorte Ecuadors.

Weiter geht die Fahrt zu Ihrem Tagesziel Riobamba am Fluss Chambo.

Übernachtung in Riobamba.

11.3.2016

### 6. Tag, Freitag: Riobamba – Cuenca

Eine Etappe Ihrer heutigen Reise legen Sie mit dem berühmten „Devil's Nose Train“ zurück. Die gesamte Zugstrecke wird oft als eindruckreichste des Landes bezeichnet, da die Fahrt durch mehrere Klimazonen und durch typisch indigene Gegenden führt. Heute werden Sie einen Teil dieser eindrucklichen Strecke mitfahren.

Die Zugstrecke wurde zwischen 1899 und 1908 gebaut. Um die steilen Felswände der „Teufelsnase“ zu überwinden, wurden die Gleise fast parallel stufenweise nebeneinander gelegt und mit Spitzkehren verbunden. Nach einem Erdsturz im Jahre 1999 ist die Strecke seit 2013 wieder für mehrere Fahrten wöchentlich von Quito bis an die Küste geöffnet.

Nach der spannenden Zugfahrt besuchen Sie eine der bedeutendsten Inka-Ruinen Ecuadors, Ingapirca. Ingapirca bedeutet so viel wie „Inkamauer“, ihre genaue Bedeutung gibt den Wissenschaftlern bis heute noch Rätsel auf. Klar ist aber, dass es sich ursprünglich um eine spirituell bedeutende Kultstätte des kleinen indigen Volkes der Kañari handelte. Die Inkas haben später die Anlage erweitert und ausgebaut. Die heutigen Ruinen stammen daher fast vollständig von der Inka-Epoche.

Nach der Besichtigung fahren Sie in die Stadt Cuenca, die 1999 zum UNESCO Weltkulturerbe ernannt wurde.

Übernachtung in Cuenca.

12.3.2016

### 7. Tag, Samstag: Cuenca – El Cajas Nationalpark – Guayaquil

Nach dem Frühstück starten Sie die Stadtbesichtigung um Cuenca besser kennen zu lernen. Sie schlendern durch schmale kopfsteingepflasterte Gassen und vorbei an beeindruckenden Fassaden der kolonialen Häuser. In dieser ruhigen Stadt sind Bräuche und Traditionen stark mit dem modernen Lebensstil verbunden.

Am Nachmittag besuchen Sie den El Cajas Nationalpark, welcher für seine atemberaubend schöne Landschaft bekannt ist. Die hügelige Landschaft in 3100 bis 4450 Meter über Meer bietet eine Tundra Vegetation und besitzt ungefähr 270 Seen und Lagunen. Das ca. 28'808 Hektar grosse Gebiet wurde 1977 zum Schutzgebiet und gilt seit 1996 als Nationalpark. Später fahren Sie weiter nach Guayaquil.

Übernachtung in Guayaquil.

13.3.2016

### 8. Tag, Sonntag: Guayaquil – Baltra – Santa Cruz

Heute starten Sie Ihre Expedition auf den Galapagos Inseln. Nach dem Frühstück folgt der Transfer zum Flughafen. Nach dem etwa zweieinhalbstündigen Flug erreichen Sie Baltra. Transfer zum Hafen und Einschiffung auf Ihr Expeditionsschiff.

Ihr erster Stopp ist die Charles Darwin Station auf der Insel Santa Cruz (Trockenland). Die Station ist ein biologisches Forschungszentrum und setzt sich für den Erhalt der Ökosysteme der Galapagos Inseln ein. Dies beinhaltet unter anderem ein Aufzuchtprogramm für die Galapagos Riesenschildkröten. Die Eier der Schildkröten werden von mehreren Galapagos Inseln zur Station gebracht, wo diese künstlich befruchtet werden. Sobald die kleinen Schildkröten ca. 5 Jahre alt sind und sich in freier Wildbahn

zurechtfinden, werden sie wieder ausgewildert. So sind seit 1970 bereits über 2000 Galapagos Schildkröten wieder in ihren natürlichen Lebensraum gelangt. Auch die Darwin Finken und andere Landvögel kann man in der Station beobachten.

Verpflegung und Übernachtung auf ihrem Expeditionsschiff.

14.3.2016

### 9. Tag, Montag: Santa Fe – Plaza Sur

Ihr erster Landgang (Nasslandung) bringt Sie heute zu einer Seelöwen Kolonie auf der Insel Santa Fe. Die Insel beheimatet einige endemische, exotische Tierarten, wie zum Beispiel den Santa Fe Land Leguan. Sie haben die Chance bei einem Spaziergang durch den Kakteenwald nach diesem Ausschau zu halten.

Zurück auf dem Schiff haben Sie die Möglichkeit einen ca. 1 stündigen Schnorchel Ausflug zu machen (nicht inbegriffen) und die Unterwasserwelt der Galapagos Inseln kennen zu lernen, bevor das Schiff nach Plaza Sur weiter fährt.

In Plaza Sur angekommen (Trockenlandung) machen Sie eine Wanderung durch die steinige Landschaft der Insel. Machen Sie sich auf die Suche nach den hier heimischen Land- und Wasserleguanen mit ihrer roten und gelben Färbung. Der Höchste Punkt der Insel ist ideal geeignet um Ausschau nach tropischen Vögeln zu halten.

Verpflegung und Übernachtung auf ihrem Expeditionsschiff.

15.3.2016

### 10. Tag, Dienstag: Seymour Norte – Bachas Beach (Santa Cruz)

Die Insel Seymour Norte (Nasslandung) entstand durch unterirdisch aufgeschüttete Lava der vorhergegangenen Vulkanausbrüche. Bei einer ungefähr zwei-

stündigen Wanderung haben Sie die Möglichkeit, die Heimat des berühmten Blaufusstölpels, sowie des Fregattvogels und der Gabelschwanzmöwe besser kennen zu lernen.

Am Nachmittag begeben Sie sich wieder auf die Insel Santa Cruz zum Strand Bachas (Nasslandung). Dieser ist einer der Hauptnistplätze für Wasserschildkröten. Hinter dem Strand liegen zwei kleine Teiche, wo Sie mit etwas Glück Leguane und Küsten Vögel finden. Auch eine üppige Auswahl an endemischer Vegetation wie rote und schwarze Mangroven und Salz Büschen können Sie hier bestaunen.

An diesem paradisischen Ort werden Sie aber auch Fracks von Frachtschiffen der US Navy vorfinden, da hier im 2. Weltkrieg ein Luftstützpunkt betrieben wurde.

Sie haben hier auch Zeit zur Verfügung um zu schwimmen und zu schnorcheln.

Verpflegung und Übernachtung auf ihrem Expeditionsschiff.

16.3.2016

### 11. Tag, Mittwoch: San Cristobal – Guayaquil

Heute legen Sie am Hafen der Hauptstadt der Galapagos Inseln an (Trockenlandung), wo Ihre Expedition schon bald zu Ende geht. Im Museum von Puerto Baquerizo Moreno können Sie sich über die Entstehung und Geschichte, sowie die Erhaltung der einheimischen Tierwelt und Vegetation der Galapagos Insel informieren.

Zum Abschluss Ihrer Expedition haben Sie die Möglichkeit den Hügel Tijeretas zu besteigen und bei klarer Sicht die Galapagos Inseln zu geniessen, während Sie das Erlebte nochmals Revue passieren lassen.

Im Anschluss folgt der Transfer zum Flughafen und der Inlandflug zurück nach Guayaquil.

Übernachtung in Guayaquil.

17.3.2016

### 12. Tag, Donnerstag: Guayaquil – Madrid

Der Morgen steht Ihnen heute frei zur Verfügung. Nutzen Sie die Zeit um noch etwas im Hotel zu entspannen und sich für den Rückflug vorzubereiten. Vor dem Nachmittags Programm erfolgt das Check-Out aus dem Hotel, wo Sie Ihr Gepäck bis zur Ihrer Abreise einlagern werden.

Am Nachmittag lernen Sie Ihre letzte Station auf Ecuador besser kennen und entdecken die wichtigsten Plätze auf einer Stadtrundfahrt. Im 15. Jahrhundert war Guayaquil eine der wichtigsten Hafenstädte Südamerikas. Heute ist sie die grösste und bevölkerungsreichste, sowie auch die wichtigste Handelsstadt des Landes.

Sie besichtigen unter anderem das Unabhängigkeitsdenkmal und einen Friedhof mit beeindruckenden Grabsteinen und Skulpturen aus Marmor und Onyx.

Am Abend folgt der Transfer zum Flughafen, wo Sie Ihre Heimreise zurück in die Schweiz antreten werden. Sie werden von der Reiseleitung rechtzeitig über die genaue Abfahrtszeit informiert.

Sie können das Gepäck an einem Schalter der Iberia aufgeben und dieses gleich bis nach Zürich durchchecken. Sie erhalten die Boarding Pässe Guayaquil – Madrid und Madrid – Zürich.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass Vögele Reisen keinen Einfluss auf die Sitzplatzzuteilung hat. Diese erfolgt ausschliesslich durch die Fluggesellschaft.

Anschliessend begeben Sie sich bitte durch die Sicherheitskontrolle zu dem auf Ihrem Boarding Pass angegebenen Ausgang (Gate).

Abflug nonstop mit der Iberia nach Madrid. Verpflegung und Getränke an Bord. Achtung: Es dürfen keine Flüssigkeiten in Madrid an Bord mitgenommen werden. Auch keine Duty-Free Einkäufe. Verstauen Sie darum bitte alle gekauften Flüssigkeiten im grossen Gepäck, welches eingecheckt wird.

18.3.2016

### 13. Tag: Freitag Madrid – Zürich

Ankunft in Madrid. Passkontrolle, Transitaufenthalt und Flugzeugwechsel.

Am Transitschalter erhalten Sie den Boarding Pass Madrid – Zürich, falls Sie diesen nicht schon in Guayaquil erhalten haben. Über die Bildschirme oder am Transitschalter erfahren Sie die Nummer des Ausgangs für Ihren Weiterflug. Anschliessend begeben Sie sich bitte zum entsprechenden Ausgang (Gate).

Anschlussflug mit Iberia bis nach Zürich. Verpflegung und Getränke gegen Gebühr, EUR oder USD!

Ankunft am Flughafen Zürich. Passkontrolle, Gepäckentgegennahme und Zollkontrolle.

Die genauen Abflugs- bzw. Ankunftszeiten entnehmen Sie bitte Ihrem „E-Ticket“ (Fluginformationen). Änderungen bleiben vorbehalten.

Ihre Angehörigen können sich wie folgt über das Eintreffen Ihres Fluges informieren:

### Flughafen Zürich-Kloten

Auskunft Ankünfte/Abflüge/Check-in  
Tel. 0900 300 313 (CHF 1.99/Min.)  
www.flughafen-zuerich.ch  
Teletext Seite 460 (SF)

Änderungen bleiben vorbehalten.

Vögele Reisen wünscht Ihnen eine abwechslungsreiche und schöne Reise!

## Hoteladressen der Rundreise

---

### Quito

Hotel Quito  
Av Federico Gonzalez Suarez  
Quito, Ecuador  
Tel.: +593 (0)2 396 49 00

### Ibarra

**Karanki Magdalena**  
Comunidad Magdalena,  
Ibarra, Imbabura 100150,  
Ecuador  
Tel.: +593 (0)2 226 70 00

### Riobamba

Hotel Hacienda Abraspungo  
Avenida Antonio Jose de Sucre,  
Riobamba 060150, Ecuador  
Tel.: +593 (0)3 236 42 75

### Cuenca

Hotel Carvallo  
Gran Colombia 9-52 entre Padre Aguirre  
y Benigno Malo, Gran Colombia 9-52,  
Cuenca 010150, Ecuador  
Tel.: +593 (0)7 283 20 63

### Guayaquil

Hotel Palace  
y, Chile,  
Guayaquil 090110, Ecuador  
Tel.: +593 (0)4 232 10 80

## Unsere Vertretung vor Ort

---

### Klein Tours

Av. Ely Alfaro N34-111  
Catalina Aldaz 170515  
Quito-Ecuador  
Ecuador  
Tel.: + 593 (0)2 226 70 00

### Notfall (Englisch)

+ 593 (0)9 99 456 205  
+ 593 (0)9 89 485 967

**Wir bitten um Ihr Verständnis, wenn wir aus unvorhersehbaren Gründen das Programshotel gegen ein Alternativhotel derselben Kategorie austauschen müssen.**